

WHEN YOU'RE GONE

Avril Lavigne, Butch Walker

I always needed time on my own
I never thought I'd need you there when I cried
And the days feel like years when I'm alone
And the bed where you lie
is made up on your side

When you walk away
I count the steps that you take
Do you see how much I need you right now?

When you're gone
The pieces of my heart are missing you
When you're gone
The face I came to know is missing too
When you're gone
All the words I need to hear
to always get me through the day
And make it okay
I miss you

I've never felt this way before
Everything that I do
Reminds me of you
And the clothes you left
they lie on the floor
And they smell just like you
I love the things that you do

When you walk away
I count the steps that you take
Do you see how much I need you right now?

When you're gone
The pieces of my heart are missing you
When you're gone
The face I came to know is missing too
And when you're gone
The words I need to hear
to always get me through the day
And make it okay
I miss you

We were made for each other
Out here forever
I know we were
Yeah Yeah

All I ever wanted was for you to know
Everything I do I give my heart and soul
I can hardly breathe I need to feel you here with me
Yeah

КОГДА ТЫ УШЁЛ

перевод Дмитрий Мильников

Мне так всегда хотелось бы побыть одной,
Но когда плачу я, не могу без тебя
Я одна, и дни подобны годам
И постель для тебя
незачем расправлять

Когда ты уходил
Твои считала шаги
Ты не видишь как ты нужен мне сейчас?

Ты ушёл
И моё сердце вновь тоскует без тебя
Ты ушёл
Как тяжело не видеть мне твоего лица
Ты ушёл
И всё что нужно мне
Чтоб день ещё один смогла я прожить
Ты только скажи
Мне нужна ты

Не замечала я до этого дня
Ведь всё что делаю я,
Чтоб только вспомнить тебя
Одежда, что ты снял,
Лежит на полу
В ней запах твой сохраняю
Всё, что ты делал люблю

Когда ты уходил
Твои считала шаги
Ты не видишь как ты нужен мне сейчас?

Ты ушёл
И моё сердце вновь тоскует без тебя
Ты ушёл
Как тяжело не видеть мне твоего лица
Ты ушёл
И всё что нужно мне
Чтоб день ещё один смогла я прожить
Ты только скажи
Мне нужна ты

Созданы друг для друга
И это навечно
Я знаю, мы были
Да, да

Всё, что я хочу, чтоб только ты узнал
В каждом деле моё сердце и душа
Задыхаюсь каждый раз когда со мною нет тебя
Да

When you're gone
The pieces of my heart are missing you
When you're gone
The face I came to know is missing too
And when you're gone
The words I need to hear
to always get me through the day
And make it okay
I miss you

<http://dmitrymy.narod.ru/index.html>

Ты ушёл
И моё сердце вновь тоскует без тебя
Ты ушёл
Как тяжело не видеть мне твоего лица
Ты ушёл
И всё что нужно мне
Чтоб день ещё один смогла я прожить
Ты только скажи
Мне нужна ты

25.06.2009